

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 55.180.20 **Prosinec 2012**

Palety pro manipulaci s materiálem – Prosté palety –
Část 2: Požadavky na provedení a volba zkoušek

ČSN
EN ISO 8611-2
26 9118

idt ISO 8611-2:2011

Pallets for materials handling – Flat pallets – Part 2: Performance requirements and selection of tests

Palettes pour la manutention – Palettes plates – Partie 2: Exigences de performance et sélection des essais

Paletten für den Gütertransport – Flachpaletten – Teil 2: Leistungsanforderungen und Auswahl von Prüfungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8611-2:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8611-2:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN P ISO/TS 8611-2 (26 9118) z listopadu 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Oproti předchozí normě jsou zkoušky rozděleny na zkoušky pro jmenovité břemeno, zkoušky pro maximální pracovní břemeno a zkoušky trvanlivosti. Dále jsou nově definovány podmínky pro zkoušky.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 445 zavedena v ČSN EN ISO 445 (26 9006) Palety pro manipulaci s materiálem – Slovník

ISO 8611-1 zavedena v ČSN EN ISO 8611-1 (26 9118) Palety pro manipulaci s materiálem – Prosté palety – Část 1: Zkušební metody

ISO 8611-3 zavedena v ČSN EN ISO 8611-3 (26 9118) Palety pro manipulaci s materiálem – Prosté palety – Část 3: Maximální pracovní břemena

Vypracování normy

Zpracovatel: CIMTO, s.p., IČ 0031139

Technická normalizační komise: TNK 115 Kontejnery, výměnné nástavby a palety

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jaroslav Zajíček

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 8611-2
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Srpen 2012

ICS 55.180.20 Nahrazuje EN ISO 8611-2:2004

Palety pro manipulaci s materiálem - Prosté palety -
Část 2: Požadavky na provedení a volba zkoušek
(ISO 8611-2:2011)

Pallets for materials handling - Flat pallets -
Part 2: Performance requirements and selection of tests
(ISO 8611-2:2011)

Palettes pour la manutention - Palettes plates -
Partie 2: Exigences de performance et sélection
des essais
(ISO 8611-2:2011)

Paletten für den Gütertransport - Flachpaletten -
Teil 2: Leistungsanforderungen und Auswahl
von Prüfungen
(ISO 8611-2:2011)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-07-13.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Předmluva

Text ISO byl vypracován technickou komisí ISO/TC 51 „Palety pro manipulaci s materiálem“ Mezinárodní Organizace pro Standardizaci (ISO) a byl převzat jako EN ISO 8611-2 technickou komisí CEN/TC 261 „Obaly“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2013

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 8611-2:2011 byl schválen CEN jako EN ISO 8611-2:2012 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Předmluva 4

Úvod 6

1 Předmět 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Zkušební podmínky 9

4.1 Obecně 9

4.2 Dřevěné palety 9

4.3 Kovové palety 9

4.4 Plastové palety 9

4.5 Papírové palety 9

4.6	Kompozitové palety na bázi dřeva	9
5	Počet stejných zkušebních vzorků	10
6	Požadavky na provedení	10
7	Volba zkoušek	12
7.1	Uvažované použití	12
7.2	Manipulace s ukládáním do regálů a stohováním	13
7.3	Manipulace se stohováním bez ukládání do regálů	13
7.4	Manipulace bez ukládání do regálů nebo stohování	13
7.5	Speciální aplikace	13
8	Zkušební zátěž – jmenovité břemeno	14
8.1	Zkoušky pevnosti	14
8.2	Mezní zátěž <i>U</i>	14
8.3	Zkoušky tuhosti	14
8.4	Jmenovitá nosnost	14
9	Doba zkoušek statické tuhosti	15
10	Počet nárazů pro dynamické zkoušky	15
11	Protokol o zkoušce	15
Příloha A	(informativní) Vynesení typické síly vůči deformaci ze zkoušek palet, ukazující deformaci při mezní zátěži <i>U</i>	16
	Bibliografie	18

Úvod

Síly, kterým jsou palety vystaveny při použití, se velmi liší. Zkušební postupy popsané v ISO 8611-1 jsou přibližné simulace použití palet. Tyto zkoušky pomáhají konstruktérům palet stanovit přijatelnou počáteční rovnováhu mezi cenou a provedením konstrukce palety. Předpokládá se, že všechny výsledky provedených zkoušek používající tento protokol musí být potvrzeny a ověřeny praxí před publikováním provedení nebo komerčním zavedením nové konstrukce palety.

Jmenovité břemeno, stanovené podle tohoto zkušebního protokolu, nepředstavuje užitečné břemeno a nemůže být ověřeno pomocí praktických zkoušek. Jmenovité břemeno je minimální užitečné břemeno použité pro stanovení maximálního pracovního břemena podle postupů v ISO 8611-3. Maximální pracovní břemeno může být ověřeno pro specifikované užitečné břemeno a uvažované použití pomocí praktických zkoušek. Předpokládá se, že uvedení maximálního pracovního břemena

zahrnuje popis užitečného břemena a uvažované způsoby používání palet.

Musí být věnována pozornost porovnávání výsledků zkoušek s historickými zkušenostmi při používání existujících konstrukcí palet. Očekávání uživatelů týkající se užitenosti palety se liší. Někteří požadují vyšší a někteří přijímají nižší úroveň užitenosti. Uživatelé přijímají různé úrovně rizika při používání palet. Vzhledem k různým předpokladům užitenosti palet od uživatelů, nemusí vždy výsledky zkoušek vyjadřovat představu uživatele o užitenosti palety při používání.

Jmenovité břemeno nemusí odrážet představu uživatelů o užitenosti palety, protože jmenovité břemeno nepředstavuje užitečné břemeno. Předpokládá se, že maximální pracovní břemena se použijí pro porovnání s historickou užiteností existujících konstrukcí palet.

Skupina norem ISO 8611 má následující části:

- ISO 8611-1 popisuje metody zkoušení;
- tato část ISO 8611 popisuje požadavky na provedení a volbu zkoušek;
- ISO 8611-3 popisuje zkoušky pro stanovení maximálních pracovních břemen pro známá užitečná břemena.

ISO 8611-1 a tato část ISO 8611 jsou požadovány pro stanovení jmenovitého břemena. Jmenovité břemeno je nejmenší bezpečné břemeno pro specifikované podmínky podepření, nezávislé na typu břemena (kromě soustředěných břemen).

ISO 8611-1, tato část ISO 8611 a ISO 8611-3 jsou požadovány pro stanovení maximálních pracovních břemen pro známá užitečná břemena.

Jmenovité břemeno pro uvažované použití je stanoveno volbou zkoušek z ISO 8611-1 a požadavky na provedení jsou stanoveny v kriteriích v této části ISO 8611.

Jsou definovány tři typy předpokládaného použití při specifických podmínkách podepření:

- manipulace s loženými paletami s ukládáním do regálů a stohováním;
- manipulace s loženými paletami bez ukládání do regálů;
- manipulace s loženými paletami bez ukládání do regálů nebo stohování.

Pro stanovení maximálního pracovního břemena zkoušením podle ISO 8611-3, nesmí průhyb při známém užitečném břemenu přesáhnout mezní průhyb (viz 4.2, 4.3 a 4.4 z ISO 8611-3:2011) stanovený v ISO 8611-1 a této části ISO 8611. Maximální pracovní břemeno je největší užitečné břemeno, které smí palety nést při specifických podmínkách ložení a podepření.

Návod je uveden v příloze A z ISO 8611-3:2011 jako obecný účinek na užitenost při různých typech břemen a způsobech fixace. To může dát pouze návod k možným výsledkům zkoušek se známým užitečným břemenem.

Další zkoušky pro hodnocení trvanlivosti jsou specifikovány v ISO 8611-1.

1 Předmět normy

Tato část ISO 8611 stanovuje požadavky na provedení pro stanovení jmenovitých břemen pro nové prosté palety.

Rovněž specifikuje požadované zkoušky nových prostých palet v různých manipulačních prostředích a požadavky na provedení pro zkoušky s užitečnými břemeny. Neuvažuje se s aplikací pro palety s pevnou horní konstrukcí nebo tuhým samonosným kontejnerem, které mohou být mechanicky připevněny k paletě a které přispívají k pevnosti palety.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.